

mora Komisija v odločitvi za začetek formalnega postopka svoje razloge navesti dovolj jasno. Družba Alcoa trdi, da je Sodišče prve stopnje napačno uporabilo pravo s tem, da je ugotovilo, da Komisija lahko začne formalni postopek ne da bi presodila, ali izvirna analiza iz odločbe iz leta 1996 ne velja več. Prav tako se s prejšnjo ugotovitvijo Komisije, da ukrep ni pomenil državne pomoči, postavlja vprašanje, kakšen postopek se mora uporabiti v primeru, da se Komisija odloči še enkrat obravnavati zadevo in začeti formalni postopek. Iz veljavnih postopkovnih pravil in iz temeljnih načel pravne varnosti ter varstva zaupanja v pravo izhaja, da se mora v takšnih okoliščinah uporabiti postopek za presojo obstoječih državnih pomoči. Pritožnica trdi, da je Sodišče prve stopnje napačno uporabilo pravo s tem, da je ugotovilo, da se je Komisija pri presoji tarif družbe Alcoa pravilno oprla na postopek za novo pomoč.

3. Ali proizvod, ki ima dovoljenje, da se prvič da na trg v Evropski skupnosti, ne da bi bil predmet upravnega postopka, določenega v Direktivi Sveta 65/65/EGS, spada na področje uporabe Uredbe Sveta (ES) št. 1768/92, kot je opredeljeno v njenem členu 2?

4. Če je odgovor na tretje vprašanje nikalen, ali je dodatni varstveni certifikat, ki je bil podeljen za tak proizvod, ničten?

(¹) Uredba Sveta (EGS) št. 1768/92 z dne 18. junija 1992 o uvedbi dodatnega varstvenega certifikata za zdravila (UL L 182, str. od 1 do 5).

(²) Direktiva Sveta 65/65/EGS z dne 26. januarja 1965 o približevanju določb zakonov in drugih predpisov, ki se nanašajo na zdravila (UL 1965, 22, str. 369).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo High Court of Justice (Chancery Division) (Patents Court) (England and Wales) 29. maja 2009 — Synthon BV proti Merz Pharma GmbH & Co KG

(Zadeva C-195/09)

(2009/C 193/10)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveno sodišče

High Court of Justice (Chancery Division)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Synthon BV

Tožena stranka: Merz Pharma GmbH & Co KG

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je dovoljenje v smislu členov 13 in 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1768/92 (¹) ‚prvo dovoljenje, da se [...] da na trg v Skupnosti‘, če je bilo izdano na podlagi nacionalnega zakona, ki je v skladu z Direktivo Sveta 65/65/EGS (²), ali pa je treba tudi dokazati, da je nacionalni organ pri izdaji zadevnega dovoljenja opravil presojo podatkov, kot to zahteva upravni postopek iz te direktive?
2. Ali izraz ‚prvo dovoljenje, da se [...] da na trg v Skupnosti‘ v smislu členov 13 in 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1768/92 vključuje dovoljenja, za katera je bilo na podlagi nacionalnega prava dovoljeno, da obstajajo poleg sistema dovoljenj v skladu z Direktivo 65/65/EGS?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložil Odbor za pritožbe Evropskih šol 29. maja 2009 — Paul Miles in drugi ter Robert Watson Mac Donald proti glavnemu tajniku Evropskih šol

(Zadeva C-196/09)

(2009/C 193/11)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Odbor za pritožbe Evropskih šol

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Paul Miles in drugi, Robert Watson Mac Donald

Tožena stranka: Glavni tajnik Evropskih šol

Vprašanja za predhodno odločanje

- 1) Ali je treba člen 234 Pogodbe ES razlagati tako, da velja za sodišče, kot je odbor za pritožbe, ki je ustanovljen s členom 27 Konvencije o statutu Evropskih šol (¹), in mora to, kadar odloča na zadnji stopnji, predložiti zadevo Sodišču?
- 2) Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali je člena 12 in 39 Pogodbe ES treba razlagati tako, da nasprotujeta uporabi sistema osebnih prejemkov, kot je v veljavi v Evropskih šolah, ker ta sistem, čeprav se izrecno sklicuje na tistega, ki zadeva uradnike Skupnosti, ne omogoča popolnega upoštevanja, tudi ne retroaktivnega, izgube vrednosti valute, ki povzroči izgubo kupne moči za profesorje, ki so jih na delo napotili nacionalni organi?

3) Če je odgovor na drugo vprašanje pritrdilen, ali lahko razlika v položaju, kot je bila ugotovljena med profesorji, napotenimi v Evropske šole, katerih osebne prejemke zagotavljajo nacionalni organi in Evropska šola, v kateri poučujejo, in uradniki Evropske skupnosti, katerih osebne prejemke zagotavlja izključno Evropska šola, glede na načela, ki jih vsebujeta navedena člena in čeprav se [...] [P]ravilnik [za začasno dodeljeno osebje Evropskih šol] sklicuje na Kadrovske predpise za uradnike Evropskih skupnosti, upraviči neenake menjalne tečaje, ki se uporabljajo za zagotovitev ohranitve enakovredne kupne moči?

(¹) UL 1994, L 212, str. 3.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Augstākās tiesas Senāts (Latvija) 4. junija 2009 — Schenker SIA proti Valsts ieņēmumu Dienests

(Zadeva C-199/09)

(2009/C 193/12)

Jezik postopka: latviščina

Predložitveno sodišče

Augstākās tiesas Senāts (Latvija)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Schenker SIA.

Tožena stranka: Valsts ieņēmumu Dienests

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba člen 6(2) Uredbe (EGS) št. 2454/93 (¹) Komisije z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti razlagati tako, da je treba v zvezi z zahtevkom za zavezujočo tarifno informacijo izdati zavezujočo informacijo za identično blago, ki ima enako trgovsko oznako, število artikla ali katerokoli drugo merilo, ki razlikuje ali opredeljuje ustrezno blago?

(¹) UL L 253, str. 1.

Pritožba, ki jo je vložila Komisija Evropskih skupnosti 27. maja 2009 zoper sodbo Sodišča prve stopnje (drugi senat), razglašeno 10. marca 2009 v zadevi T-249/06: Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), nekdanja Nikopolsky Seamless Tubes Plant „Niko Tube“ ZAT, Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), nekdanja Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT proti Svetu Evropske unije

(Zadeva C-200/09 P)

(2009/C 193/13)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: H. van Vliet in C. Clyne, zastopnika)

Druge stranke v postopku: Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), nekdanja Nikopolsky Seamless Tubes Plant „Niko Tube“ ZAT; Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), nekdanja Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT; Svet Evropske unije

Predlogi pritožnice

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

— razveljavi točko 1 sodbe;

— tožbo v celoti zavrne;

— tožečima strankama naloži plačilo stroškov, ki jih je v tem pritožbenem postopku priglasila Komisija.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

PRVI PRITOŽENI RAZLOG — uporaba koncepta enotnega gospodarskega subjekta za določanje izvozne cene

Komisija meni, da je Sodišče prve stopnje dvakrat napačno uporabilo pravo, ko je navedlo, da „v skladu z ustaljeno sodno prakso glede izračuna normalne vrednosti, ki pa se po analogiji lahko uporabi za izračun izvozne cene, delitev dejavnosti proizvodnje in prodaje v skupini, ki jo oblikujejo pravno ločene družbe, ne vpliva na dejstvo, da gre za enoten gospodarski subjekt, ki tako organizira vse dejavnosti, ki jih v drugih primerih izvaja subjekt, ki je enoten tudi v pravnem smislu“.

Prvič, Sodišče prve stopnje je storilo napako, ker nikakor ni obrazložilo, zakaj bi se moral t.i. koncept enotnega gospodarskega subjekta po analogiji uporabljati tudi za določanje izvozne cene pri izračunavanju stopnje dampinga.